

12 - Moon Drip

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

Hey all you viewers out there!

[00:03] ---

When you're watching Fairy Tail keep the room nice and bright,

[00:07] ---

and sit back from the screen, all right?

[00:10] ---

Previously on Fairy Tail...

[00:12] ---

Let's go on an S class quest, Lucy!

[00:14] ---

And that's how we were forced by Lucy to come to the cursed island, Galuna!

[00:20] ---

You're the ones who invited *me*!

[00:22] ---

And there were dogs, and eyebrows, and sideburns and a giant frozen monster!

[00:28] ---

You lost me there.

[00:30] [SONG] ---

That's right, we can do it!

[00:32] [SONG] ---

Let's go for even more who-knows-what!!

[00:35] [SONG] ---

The door to mystery is right in front of us

[00:41] [SONG] ---

The whole world's a wonderland

[00:44] [SONG] ---

which we're already wondering!!!

[00:47] [SONG] ---

This excitement gets my heart racing

[00:52] [SONG] ---

It's wonderful!

[00:53] [SONG] ---

Who am I, I wonder?

[00:56] [SONG] ---

What is real, I wonder?

[00:59] [SONG] ---

Why can't I see tomorrow, I wonder?

[01:04] [SONG] ---

The only part leveling up is my curiosity

[01:10] [SONG] ---

We can't just throw away our daily life together, right?

[01:16] [SONG] ---

Tell me! S. O. W.

[01:24] [SONG] ---

Living itself will be our training!

[01:29] [SONG] ---

So, we can make it!

[01:32] [SONG] ---

Let's search for even more who-knows-what!

[01:35] [SONG] ---

We can't be satisfied with just the normal answers

[01:40] [SONG] ---

This magical wonder life

[01:43] [SONG] ---

Our future is wondering!!!

[01:46] [SONG] ---

We'll do our best living our life

[01:51] [SONG] ---

the way we want to!

[01:54] [SONG] ---

Let's wondering!!!

[02:07] ---

Deliora...

[02:09] ---

A demon your teacher sealed?

[02:11] ---

Yes, it's Deliora all right.

[02:14] ---

So it was transported from the Northern Continent to here?

[02:18] ---

Maybe the island's curse has to do with this demon?

[02:23] ---

Seems like the obvious conclusion.

[02:25] ---

This demon is still alive, after all.

[02:28] ---

All righty then!

[02:29] ---

All we's gotta do is bust up this demon!

[02:32] ---

Is force your only solution to every problem?

[02:36] ---

Just watch me!

[02:44] ---

Gray hit him!

[02:46] ---

That's not really that uncommon. but...

[02:48] ---

Hey! What's the big idea?

[02:52] ---

Don't get near it, you Fire Wizard!

[02:56] ---

If that ice melts, and it's freed, no one would be able to stop it!

[03:00] ---

What? Would that ice really melt all that easily?

[03:11] ---

No...

[03:13] ---

Are you okay?

[03:14] ---

Hey, I'm the one who got punched!

[03:17] ---

You're a barbarian!

[03:18] ---

...says Natsu.

[03:20] ---

My master, Ul, encased the demon using an Iced Shell spell.

[03:26] ---

That's ice that can't melt.

[03:28] ---

No matter what kind of magical fire you use, you couldn't melt that ice.

[03:33] ---

If they knew they couldn't melt it, then why move it here?

[03:37] ---

I don't know, but maybe they're trying to melt it somehow?

[03:41] ---

But, why?!

[03:43] ---

I don't know!

[03:46] ---

Something isn't right here.

[03:48] ---

Who brought Deliora here, and for what reason?

[03:52] ---

Well, it's pretty simple.

[03:53] ---

We should just chase after those guys from before.

[03:55] ---

Yeah.

[03:56] ---

No.

[03:59] ---

We wait here.

[04:01] ---

For what?

[04:02] ---

We wait until the moon comes out.

[04:04] ---

The moon?

[04:04] ---

But it's still noon!

[04:06] ---

No way, no how! I'd be bored to death!

[04:09] ---

Gray, what are you talking about?

[04:11] ---

I think that this island's curse and Deliora are both connected somehow with the moon.

[04:16] ---

And those guys also said, "Soon we'll have collected enough moonlight."

[04:21] ---

I see.

[04:22] ---

I *am* curious about what'll happen and what they're up to.

[04:26] ---

I can't stand it!

[04:27] ---

I'm going after them!

[04:33] ---

That was fast.

[04:34] ---

Aye!

[04:37] ---

Moon Drip!

[04:41] ---

This guy really just lives on instinct, you know?

[04:45] ---

Aye. That's Natsu for you.

[04:47] ---

I'm almost kind of jealous.

[04:56] ---

U...

[05:09] ---

Gray, can you keep up?

[05:13] ---

My training is harsh.

[05:18] ---

You bet! I'll do anything!

[05:25] ---

Waiting is pretty boring.

[05:28] ---

Aye.

[05:29] ---

That's it!

[05:33] ---

Gate of the Harp, I open thee!

[05:36] ---

Lyra!

[05:41] ---

Heya! Long time no see, Lucy!

[05:44] ---

Hi, Lyra!

[05:45] ---

Why don't you call me more often?

[05:48] ---

I want to be lots and lots more helpful to you!

[05:51] ---

Lucy, you're such a meanie!

[05:52] ---

A meanie?

[05:54] ---

But I can only call you three days a month!

[05:57] ---

Oh, really?

[06:00] ---

We got another weirdo here.

[06:02] ---

So, what kind of song would you like me to sing today?

[06:05] ---

Whatever you want. Your choice.

[06:07] ---

I'd like a song about fish!

[06:09] ---

Then I'll play whatever comes to mind!

[06:12] ---

Lyra is very good at singing.

[06:14] ---

Mira is also a good singer. She sings me songs about fish, too.

[06:35] ---

Words given birth...

[06:40] ---

Words dying out...

[06:44] ---

The words living on inside of you...

[06:55] ---

Time seems to stand still, changes into courage...

[07:04] ---

Now, step out...

[07:09] ---

You'll become stronger than you were.

[07:25] ---

Be lost no longer.

[07:29] ---

Believe in those words back then.

[08:04] ---

Hey, uh... Gray?

[08:08] ---

What?

[08:10] ---

You're crying?

[08:11] ---

It's true that Lyra has the power to sing songs that reflect what's in people's hearts.

[08:16] ---

Gray was crying.

[08:18] ---

No, I wasn't!

[08:20] ---

Sing a happier song, Lyra!

[08:22] ---

Oh! Then tell me that before hand.

[08:25] ---

Now that I think about it, what if someone comes along?

[08:28] ---

Be quiet.

[08:41] ---

What's that noise?

[08:42] ---

It's night?

[08:48] ---

Light's coming down from...

[08:50] ---

...the ceiling!

[08:51] ---

Purple light!

[08:53] ---

It's light from the moon!

[08:54] ---

What the heck?

[08:56] ---

What's going on?

[09:06] ---

It's landing on Deliora.

[09:09] ---

This ain't no coincidence!

[09:11] ---

Let's go!

[09:12] ---

We'll search for where the light is coming from!

[09:14] ---

Aye!

[09:28] ---

A magic circle is spread over the center of the ruin!

[09:31] ---

It's farther above!

[09:41] ---

Zeram...sem... Deioluna!

[09:46] ---

What's that?

[09:46] ---

Kuupelar Kulrakar Zeram...sem... Deioluna!

[09:55] ---

Kuupelar Kulrakar...

[10:00] ---

The moon!

[10:01] ---

They're really collecting the light from the moon.

[10:05] ---

What are they trying to do by shining it on Deliora?

[10:08] ---

It's a spell in Belianese... Moon Drip!

[10:11] ---

Wait, you're still here?

[10:12] ---

I see. So that's it.

[10:15] ---

What? What is it?

[10:17] ---

They're using Moon Drip to resurrect that demon!

[10:22] ---

What?

[10:23] ---

You're kidding me!

[10:24] ---

Iced Shell is ice that can't be melted!

[10:26] ---

The magic that can melt it is the Moon Drip.

[10:30] ---

The collected magic of the moon has the power to undo any magic.

[10:35] ---

Oh, no!

[10:37] ---

These guys don't know the horror of Deliora!

[10:40] ---

I think the curse that the people believe is on this island is a side-effect of the Moon Drip.

[10:46] ---

The collected magic from the moon is contaminating their bodies.

[10:50] ---

That's just how powerful a magic it is.

[10:54] ---

Damn them!

[10:55] ---

Hold it!

[10:57] ---

Someone's coming!

[11:21] ---

Damn it, I'm all sleepy after waking up at noon.

[11:25] ---

And we never did find the intruders.

[11:28] ---

If they even existed!

[11:31] ---

It is saddening, Reitei-sama.

[11:34] ---

There seemed to be intruders around noon, but we failed to catch them.

[11:39] ---

I cannot express my love like this.

[11:42] ---

Intruders...

[11:44] ---

So that's Reitei.

[11:46] ---

What a big shot... He's even wearing a funky mask.

[11:50] ---

Really? I think it's cool.

[11:52] ---

Has Deliora been revived yet?

[11:54] ---

At this rate, either today or tomorrow...

[11:57] ---

Which one is it?!

[11:59] ---

Finally...

[12:03] ---

As for the intruders, I will brook no interference.

[12:07] ---

Yes. The only other people here should be the villagers on the far side of the island.

[12:11] ---

Destroy the village.

[12:13] ---

Yes.

[12:14] ---

Understood.

[12:15] ---

What?

[12:16] ---

But the people in the village had nothing to do with it!

[12:18] ---

That's messed up!

[12:20] ---

I would rather avoid bloodshed, however...

[12:25] ---

That voice... It couldn't be...

[12:30] ---

I can't stand sneakin' around anymore!

[12:35] ---

Your "interferers" are right here!

[12:42] ---

Well I guess we have to do this now, don't we?

[12:45] ---

How can I help?

[12:47] ---

Want me to sing again?

[12:48] ---

You, go back.

[12:50] ---

Aw, you're no fun.

[12:53] ---

That mark... They're from Fairy Tail.

[12:56] ---

I see. So the people from the village requested a guild save them.

[13:01] ---

What are you doing? Eliminate the village now.

[13:05] ---

Why?

[13:06] ---

Anyone who interferes or plots against me is my enemy.

[13:11] ---

Why?

[13:12] ---

Why, you...

[13:15] ---

I'll stop this crazy ritual of yours!

[13:33] ---

He also used ice?

[13:39] ---

Lyon...

[13:40] ---

Huh?

[13:41] ---

Lyon?

[13:42] ---

You bastard... Do you have any idea what you're doing?

[13:47] ---

How long has it been, Gray?

[13:50] ---

What's the meaning of this?

[13:52] ---

I can't believe *you* were the wizard the villagers called here.

[13:58] ---

Did you come knowingly?

[14:00] ---

Or is this just a coincidence?

[14:02] ---

Well, no matter.

[14:05] ---

Reitei Lyon, you know him?

[14:08] ---

Go now. I can handle things here myself.

[14:11] ---

You think we'll let you go so easily?!

[14:13] ---

Stop Natsu! Don't move!

[14:21] ---

Natsu!

[14:22] ---

Happy! Take care of Lucy!

[14:23] ---

Aye!

[14:24] ---

Hey!

[14:31] ---

Damn it, I can't move!

[14:34] ---

Happy, are you abandoning Natsu?

[14:36] ---

He got encased by magic that freezes air!

[14:39] ---

At this rate we'll be turned to ice next!

[14:43] ---

But, what'll happen to Natsu?

[14:47] ---

If we're all done in, who'll protect the village?!

[14:53] ---

I'm sorry... It took a lot of effort to keep yourself from helping Natsu, didn't it?

[14:58] ---

I'm sure Natsu'll be fine!

[15:01] ---

You think ice'd work against the Salamander?

[15:03] ---

Aye!

[15:07] ---

So you bought enough time for the woman and cat to get away?

[15:10] ---

No matter... Sherry and the rest should have no problems against them.

[15:16] ---

Don't underestimate Fairy Tail wizards, you!

[15:20] ---

Aye!

[15:22] ---

What are you doing?

[15:31] ---

Always the one for theatrics.

[15:34] ---

Wasn't he your ally?

[15:36] ---

You could magically explode that ice ball whenever you felt like it.

[15:39] ---

So you made sure he's out of my magical power's range?

[15:43] ---

Not bad, there.

[15:45] ---

Enough with the elder-student act already, Lyon.

[15:50] ---

You're no longer Ul's pupil!

[15:53] ---

Neither are you, Gray.

[15:57] ---

Since Ul's no longer of this world.

[16:00] ---

She gave her life to seal away Deliora!

[16:03] ---

You're the one trying to destroy her legacy!

[16:08] ---

Don't rewrite history.

[16:11] ---

You're the one who killed UI!

[16:15] ---

And yet you lived on, unashamed, Gray.

[16:28] ---

Damn that Gray! I'll remember this!

[16:31] ---

What's with this ice, though? I can't melt it with fire...

[16:39] ---

I don't have time for this! I've got to get to the village!

[16:43] ---

Damn it! It's hard to run like this!

[17:03] ---

Why do you want to go to that island?

[17:06] ---

... Ma'am?

[17:07] ---

Shut up and steer.

[17:13] ---

Give us a break here!

[17:15] ---

... please?

[17:17] ---

Galuna island is cursed! The rumors say that humans turn into demons!

[17:22] ---

I don't care.

[17:23] ---

Uh... Oh.

[17:25] ---

I am going to punish some rule breakers.

[17:28] ---

That is all.

[17:30] ---

Cool!

[17:32] ---

You're awesome!

[17:33] ---

Let's go, Ma'am!

[17:34] ---

We'll follow you anywhere!

[17:36] ---

Hurry!

[17:37] ---

Aye, sir!

[17:39] ---

Uh, can I join you too? Madam?

[17:56] ---

I'll say it again. You're the one who killed UI.

[18:02] ---

How dare you even speak her name!

[18:11] ---

L-Lyon...

[18:13] ---

What's the matter?

[18:14] ---

Is the guilt stopping you?

[18:18] ---

Then don't get in my way.

[18:20] ---

Let me revive Deliora.

[18:24] ---

I won't let you!

[18:29] ---

So be it.

[18:31] ---

Let's have a match, just like old times.

[18:34] ---

Ice Make Eagle!

[18:39] ---

Ice Make Shield!

[18:46] ---

Your specialty is creating inanimate objects.

[18:49] ---

Static Icemake.

[18:52] ---

My creations are creatures. Moving Icemake.

[18:56] ---

Did you forget about ice that can move?

[19:00] ---

Ice Make Hammer!

[19:04] ---

Ice Make Ape!

[19:12] ---

Pitiful.

[19:14] ---

You still use both hands when you use creation magic?

[19:18] ---

That's what Ul taught us, remember?

[19:19] ---

If you use one hand to create, it'll be incomplete and off-balance!

[19:23] ---

I'm special!

[19:25] ---

I've long since surpassed Ul's ability!

[19:28] ---

Don't get a big head!

[19:30] ---

Same to you.

[19:33] ---

I wonder if you'll be able to land even a single hit on me.

[19:38] ---

Don't think I'm the same as I used to be!

[19:42] ---

Ice Geyser!

[19:56] ---

Same as you were.

[19:58] ---

I am the elder apprentice.

[20:01] ---

And stronger than you.

[20:03] ---

I could use creation magic with one hand, and you could not.

[20:09] ---

Nothing's changed.

[20:11] ---

We may have traveled different paths,

[20:14] ---

but both of us are frozen as we were at that time.

[20:23] ---

That's why I'll melt the ice!

[20:26] ---

In order to walk the path that was sealed!

[20:31] ---

My goal was UI.

[20:35] ---

Surpassing UI was my dream.

[20:39] ---

But you stole that dream from me.

[20:42] ---

I thought I would never have the chance to surpass UI again.

[20:47] ---

But, there was one way.

[20:51] ---

If I could do what even UI could not: defeat Deliora...

[20:58] ---

Then I can surpass UI...

[21:01] ---

I can finally dream again!

[21:04] ---

Are you serious? That's your goal?

[21:08] ---

You should know all too well the horror of Deliora!

[21:13] ---

Stop! It's impossible!

[21:16] ---

"Stop, it's impossible," you say?

[21:23] ---

That's exactly what we said to you back then...

[21:29] ---

You can't have forgotten that.

[21:31] ---

It's because you challenged Deliora that UI's dead!

[21:38] ---

You have no right to speak UI's name!

[21:41] ---

Begone!

[21:45] ---

Die!

[22:01] [SONG] ---

Merry-go-round

[22:02] [SONG] ---

I greet the morning,

[22:05] [SONG] ---

chasing after your profile left only in my revolving dreams

[22:22] [SONG] ---

You said, "I never want to see your face again," when you left me

[22:27] [SONG] ---

But the tears on your cheek said it all

[22:32] [SONG] ---

Every time you felt like you'd be swallowed up in the waves of contradiction

[22:38] [SONG] ---

you always held back your tears, you know?

[22:45] [SONG] ---

"What a strong person," they said, but everyone overestimated you

[22:56] [SONG] ---

and before you knew it you lost sight of who you really are

[23:05] [SONG] ---

Then the sun I thought would always be near me collapsed

[23:09] [SONG] ---

and the light shut off...

[23:12] [SONG] ---

Rubbing out the truths and the lies of one day, altogether

[23:16] [SONG] ---

Merry-go-round

[23:17] [SONG] ---

I greet the morning,

[23:20] [SONG] ---

still, ironically, chasing after your profile in my revolving dreams

[23:29] ---

It's Professor Happy's Fairy Tail Lecture!

[23:33] ---

Today we'll be telling you the secrets of Natsu, a Fire Wizard!

[23:37] ---

[23:37] ---

Natsu was raised by a dragon named Igneel.

[23:41] ---

He uses a rare kind of magic called Dragon Slayer where he eats and punches with fire!

[23:47] ---

His only weakness is transportation.

[23:50] ---

Until next time!

[23:52] ---

Stand, Bow, Aye!

[23:55] ---

That Deliora thing's damn big.

[23:59] ---

Almost 100 fish-lengths.

[24:02] ---

I wonder what it ate to get that big?

[24:05] ---

Fish has got lots of calcium in it, so it's got to be fish!

[24:10] ---

You think? I'd rather eat meat than fish.

[24:13] ---

Next time: Natsu vs. Yûka "The Wave!"

[24:17] ---

But you'd get arrested real quick if you got any bigger.

[24:20] ---

Huh? Why?

[24:21] ---

It'd be too easy for you to destroy towns.

[24:24] ---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:00:27 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:00:27 UTC by whimsee